

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)  
**SwissCommunity** s'engage  
depuis 1916 pour la Cinquième Suisse.

# Rapport annuel 2022



photo Milo Zanechia

# Table des matières

<b>Mot du président</b>	<b>3</b>
<b>Mot de la directrice</b>	<b>7</b>
<b>À propos de nous</b>	<b>9</b>
<b>Conseil des Suisses de l'étranger (CSE)</b>	<b>12</b>
<b>Comité</b>	<b>16</b>
<b>Secrétariat</b>	<b>20</b>
<b>Partenariats</b>	<b>32</b>
<b>Statistique des Suisses de l'étranger</b>	<b>36</b>
<b>Comptes annuels</b>	<b>38</b>
<b>Annexe I: l'OSE en chiffres</b>	<b>43</b>
<b>Annexe II: membres du CSE et du Comité</b>	<b>44</b>
<b>Impressum</b>	<b>53</b>

## MOT DU PRÉSIDENT

# SwissCommunity 2022: le retour au « présentiel », le renouveau du virtuel, l'essor de la vie sociale

Après deux années d'éloignement dues à la pandémie, l'année 2022 a également marqué le retour à la normale pour l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity**. En premier lieu, le Congrès de Lugano s'est déroulé au mois d'août : les délégué·e·s et participant·e·s se sont retrouvés avec un grand enthousiasme, témoignant ainsi de l'importance des contacts personnels au sein de notre organisation, et nous offrant un débat de grande qualité sur le thème des défis de notre démocratie.

De même, le Comité a repris ses activités, en alternant les réunions physiques et virtuelles, tandis que le Conseil (CSE) a poursuivi ses réunions virtuelles qui se sont révélées efficaces.

Car c'est bien la question de fond qui va se poser en 2023 et dans les années à venir : que faut-il conserver de l'expérience des rencontres en ligne qui a marqué l'époque du Covid ? Pour l'instant, nous pensons alterner les deux types de réunions, en profitant des moindres coûts des échanges virtuels pour organiser d'éventuelles rencontres supplémentaires. La pandémie que nous avons traversée aura au moins eu cela de bon !



Filippo Lombardi, président de SwissCommunity, au Congrès des Suisses de l'étranger 2022 à Lugano.

Par ailleurs, 2022 fut la première année complète sous ma présidence, celle-ci ayant formellement débuté le 1<sup>er</sup> septembre 2021. J'ai ainsi eu l'occasion de mieux connaître les diverses facettes de la communauté des Suisses de l'étranger ainsi que les rouages de notre organisation et le fonctionnement du Secrétariat avec ses collaborateurs dans les domaines du service des jeunes, du conseil juridique, de la formation et de l'information.

Dans le domaine de l'information en particulier, l'année 2022 a marqué le début d'un projet sur trois ans que nous avons lancé – avec l'appui extraordinaire du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) – afin de développer une « Swiss social community », la communauté sociale de la Cinquième Suisse. Celle-ci sera reliée au Secrétariat via toutes les plateformes sociales offertes par les nouveaux médias de notre organisation : les organisations faitières nationales – là où elles existent –, les clubs et associations suisses, les écoles et consulats suisses à l'étranger, les jeunes et enfin tous les Suisses-ses à l'étranger qui le souhaitent.

Il s'agit d'un nouveau départ, visant à faire en sorte que toutes ces organisations deviennent véritablement une communauté vivante, qui ne se contente pas de recevoir des informations de manière centralisée, mais qui les retransmet, et qui met en commun ses expériences, ses projets, ses difficultés et ses espoirs de manière bilatérale et multilatérale. C'est donc un instrument très précieux non seulement pour une transmission de l'information « top down », mais aussi pour une communication « bottom up » et un échange « peer-to-peer ». Le projet a débuté en fin d'année en se concentrant lors de la première phase sur les trois principales communautés suisses (en France, Allemagne et Italie) ; il s'étendra en 2023 à l'ensemble de nos associations, clubs et individus dans le monde entier.

En reprenant mes activités ordinaires après la pandémie, j'ai également eu le plaisir d'assister à nouveau aux Congrès nationaux de la Cinquième Suisse à l'étranger, en commençant là aussi par les trois pays voisins, mais avec l'intention d'élargir le cercle dès 2023.

Ce fut un réel plaisir là aussi de retrouver physiquement nos communautés, qui ont fait preuve d'une telle « résilience » durant les années de Covid, et qui n'attendaient que l'occasion de se rencontrer à nouveau en personne. Dans les limites de mon emploi du temps très chargé, j'essaie bien sûr, en tant que président, de profiter de ces rencontres pour me faire une idée de défis et des projets de ces communautés de la diaspora.

La reprise des activités a également mis en évidence certaines limites auxquelles est confrontée l'OSE, sur le plan des ressources humaines et surtout sur le plan financier. Force est de constater que, si d'une part les coûts ont tendance à augmenter, y compris en Suisse, d'autre part les moyens alloués par la Confédération ne suivent pas, et ceux-ci pourraient même baisser dans le cadre des mesures

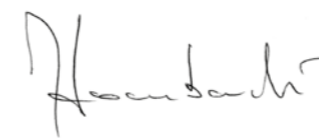
d'économie qui s'annoncent pour redresser les finances fédérales. Celles-ci sont en effet au plus bas en raison des efforts prodigués pour soutenir la population et l'économie pendant la crise du Covid, efforts auxquels s'ajoute la hausse des coûts de l'énergie et des dépenses militaires.

Le Comité de l'OSE a dû prendre acte d'un déficit inhabituel pour 2022. Nous avons ainsi immédiatement été contraints de prendre des mesures – notamment dans le domaine des frais de personnel – afin d'éviter que la situation financière de notre organisation ne devienne précaire en 2023.

En outre, le Comité a exprimé la volonté de voir augmenter d'autres recettes, non dépendantes des subventions, en nouant de nouveaux partenariats commerciaux et en élargissant la recherche de sponsors par l'OSE. Une des retombées positives du développement du réseau social de SwissCommunity devrait aussi être d'offrir une visibilité accrue aux partenaires commerciaux existants et potentiels, justifiant en retour un investissement de leur part dans notre association.

Tournons donc la page de cette année 2022 qui a eu le mérite de nous réunir à nouveau physiquement, et ouvrons grand la porte à l'année 2023, où les médias virtuels et sociaux nous tendent la main pour faire progresser la communauté mondiale de la Cinquième Suisse.

Vive la Suisse, vive les Suisses-ses de l'étranger, vive SwissCommunity !



Filippo Lombardi, président  
Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)  
**SwissCommunity**





photo Adrian Moser

Inlassablement engagé pour la Cinquième Suisse : Filippo Lombardi accueille les participants au Congrès annuel de l'OSE à Lugano.

## MOT DE LA DIRECTRICE

# Une année de repositionnement et de réorganisation

En début d'année, la stratégie soutenue par l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity**, dans la continuité de celle entreprise depuis 2021, a consisté à favoriser le développement de notre présence en ligne, notamment sur les réseaux sociaux. Le but étant d'augmenter la visibilité de notre organisation, de générer davantage de trafic et de rendre nos canaux de communication plus attractifs pour les sponsors.

Lors de la présentation du budget 2022, le Comité de l'OSE avait clairement indiqué que les recettes de sponsoring étaient d'une importance capitale. Mais le succès escompté n'a pas été au rendez-vous. La pandémie de Covid n'est toujours pas terminée et représente une grande incertitude. De plus, la crise énergétique et l'augmentation des coûts du gaz et de l'électricité suite à la guerre en Ukraine, pèsent également sur les entreprises en Suisse.

En 2022, et surtout au second semestre, les recettes liées au sponsoring des entreprises ont fortement diminué. Ce déficit doit être considéré comme structurel. La commission financière de l'OSE a été claire : il est fondamental que le budget 2023 de notre organisation soit à zéro afin d'assurer sa viabilité dans le temps. Il a donc fallu procéder à des ajustements au niveau des coûts. Le personnel étant le facteur de coûts le plus important, le Secrétariat de l'OSE a dû être restructuré.



photo Adrian Moser

Co-hôtesse et manager : la directrice de l'OSE Ariane Rustichelli a accueilli à Lugano 400 participant·e·s venus de 40 pays.

L'année 2022 s'est donc achevée sur un défi de taille puisqu'il s'agit désormais de faire mieux avec moins de ressources. Pour cela, le travail en collaboration avec les partenaires de l'OSE doit être intensifié. De même, il convient de tirer davantage profit des connaissances et de l'engagement des délégué-e-s du CSE et des membres du Comité. Cela a déjà commencé grâce à la création de groupes de travail du CSE et du Comité qui œuvrent de concert avec le Secrétariat de sorte que nos activités se complètent et se renforcent mutuellement.

Je profite de l'occasion pour remercier tous les collaborateurs et collaboratrices de l'OSE, les membres du Comité et les délégué-e-s du CSE pour leur engagement en faveur notre organisation.



Ariane Rustichelli, directrice  
Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)  
**SwissCommunity**

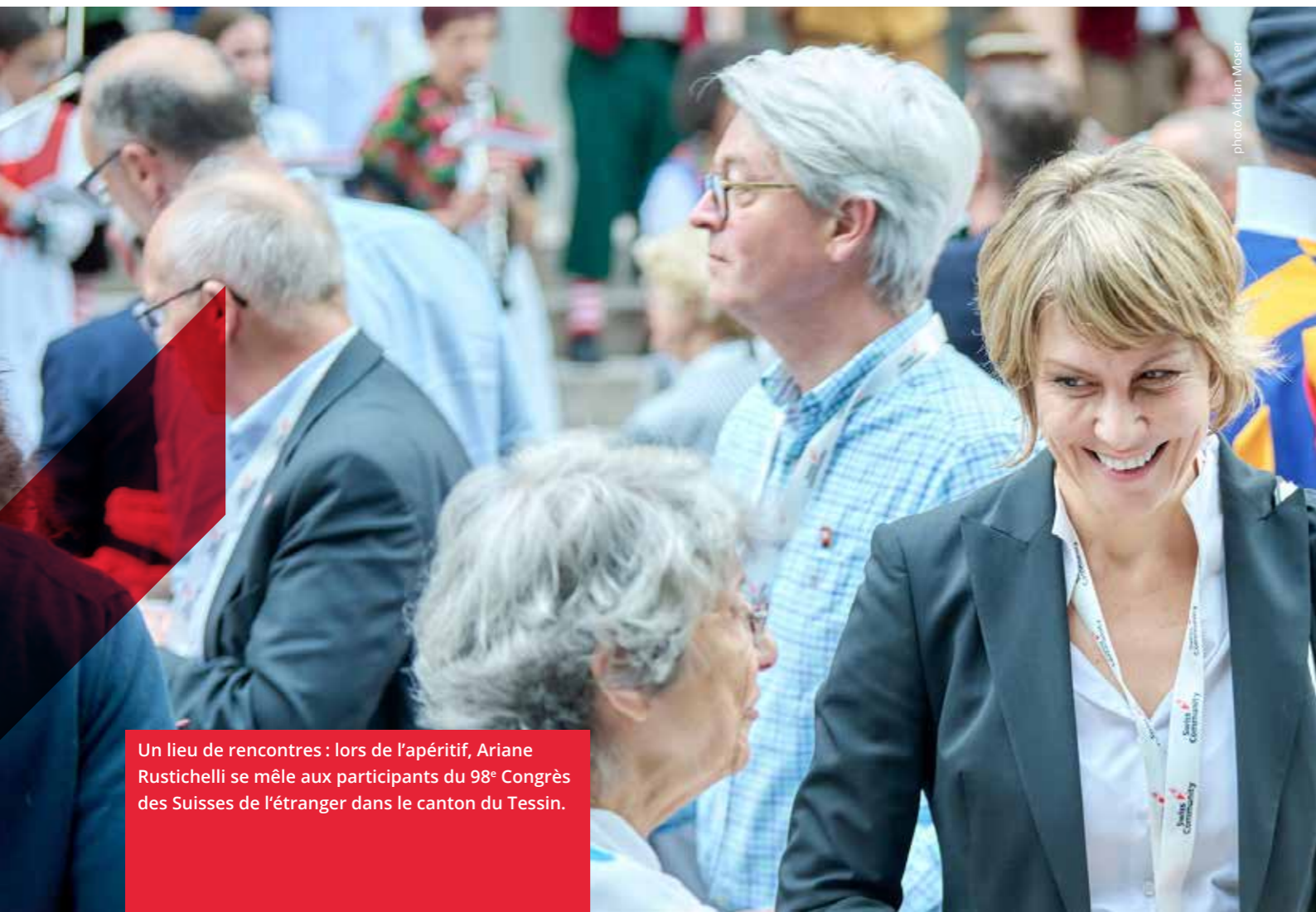


photo Adrian Moser

Un lieu de rencontres : lors de l'apéritif, Ariane Rustichelli se mêle aux participants du 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger dans le canton du Tessin.

## À PROPOS DE NOUS

# L'OSE en bref

L'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) est portée par quelque 650 associations et institutions suisses du monde entier. Fondée en 1916 par la Nouvelle Société Helvétique, l'OSE est depuis 1989 une fondation dotée d'une personnalité juridique propre.

Le Conseil des Suisses de l'étranger, qualifié de « Parlement de la Cinquième Suisse », est le conseil de fondation et l'organe suprême de l'OSE. Il se compose de 140 membres, soit 120 délégué-e-s de l'étranger et 20 membres basés en Suisse.

Le Comité se compose du président de l'OSE, du trésorier et de neuf autres membres du CSE. Il prépare les affaires qui seront traitées par le Conseil des Suisses de l'étranger, représente l'OSE vis-à-vis de l'extérieur et élabore la stratégie de l'organisation, qui est mise en œuvre par le Secrétariat de l'OSE.

## Mandat

Notre mandat se fonde sur l'article 40 de la Constitution fédérale ainsi que sur la loi sur les Suisses de l'étranger et les ordonnances afférentes à celle-ci.

**Informier :** nous informons les Suisses-ses de l'étranger par le biais de notre site web [www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org), avec la «Revue Suisse» (publiée en allemand, français, anglais et espagnol en version imprimée et en ligne sur le site web [www.revue.ch](http://www.revue.ch)), grâce à la newsletter de l'OSE et via les réseaux sociaux.

**Relier :** nous encourageons les relations entre la Suisse et ses ressortissant-e-s à l'étranger lors du Congrès annuel des Suisses de l'étranger, via des offres destinées aux jeunes et sur notre plateforme communautaire ([members.swisscommunity.org](http://members.swisscommunity.org)).

**Défendre :** nous représentons les intérêts des citoyen-ne-s suisses à l'étranger. Ceci implique par exemple, des négociations avec des organisations publiques et privées, des prises de position et des discussions publiques ainsi que du lobbying au niveau fédéral et cantonal. L'intergroupe parlementaire « Suisses de l'étranger », qui compte plus de 80 membres du Conseil national et du Conseil des États, joue un rôle important dans ce contexte. Son secrétariat est assuré par le secrétariat de l'OSE.

**Conseiller :** SwissCommunity conseille les ressortissant-e-s suisses à l'étranger ainsi que les citoyen-ne-s suisses qui souhaitent émigrer à l'étranger ou revenir en Suisse concernant des questions juridiques, en particulier dans les domaines des assurances sociales et de l'éducation.



## Structure

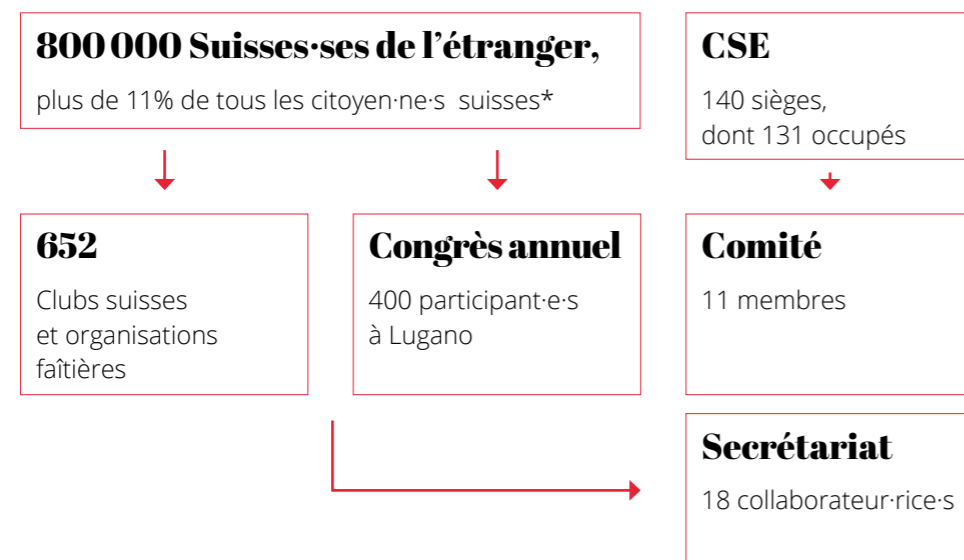
Le Conseil des Suisses de l'étranger (CSE) défend les intérêts des Suisses·ses de l'étranger auprès des autorités et de l'opinion publique en Suisse. C'est pourquoi le CSE est souvent désigné comme le porte-parole ou comme le « Parlement de la Cinquième Suisse ». Le CSE est composé de 140 membres (120 membres de l'étranger et 20 membres de l'intérieur).

Le Comité prépare les dossiers qui seront traités par le CSE et surveille l'exécution des décisions du Conseil. Les membres du Comité sont choisis par le CSE au sein du cercle des membres du CSE.

En 2022, 652 associations suisses et organisations faitières étaient enregistrées auprès de SwissCommunity et reconnues par le CSE, 518 avec le statut d'association reconnue et 134 avec le statut d'association associée. Elles constituent la base de la communauté des Suisses·ses de l'étranger et sont en contact régulier avec l'OSE.

Le Congrès annuel des Suisses·ses de l'étranger est un lieu de rencontre pour nos compatriotes de l'étranger. Cet événement leur permet de créer de nouveaux contacts, d'échanger entre eux et de discuter d'un thème sociopolitique actuel.

Au cours de l'année 2022, 18 personnes ont travaillé au bureau de SwissCommunity à Berne et se sont engagées pour la communauté de la Cinquième Suisse.



\* Sources : Statistique des Suisses de l'étranger 2022, Office fédéral de la statistique

## L'OSE 2022 en chiffres

**1916**

date de la fondation de l'Organisation des Suisses de l'étranger par la Nouvelle Société Helvétique

**652**

clubs suisses et organisations faitières dans le monde

**449 000**

exemplaires de la « Revue Suisse » par édition, version papier et en ligne, distribués en quatre langues

**140**

sièges au Conseil des Suisses de l'étranger, dont 131 occupés

**11**

membres du Comité

**10**

newsletters dans deux langues nationales

**18**

collaborateur·rice·s au sein du Secrétariat de l'OSE

**4**

missions : informer, relier, défendre et conseiller

# Conseil des Suisses de l'étranger

En 2022, le CSE s'est réuni à trois reprises : les 12.03.22, 19.08.22 et 5.11.22. Les séances de printemps et d'automne se sont tenues de manière virtuelle. La séance d'été a eu lieu à Lugano, en amont du 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger.

## Décisions institutionnelles

Durant ces séances, les délégué-e-s ont adopté le document final sur les buts stratégiques de la législature 2021–2025 ainsi que les priorités qui en découlent pour 2022 et 2023. Un code de conduite à l'adresse du Comité, du CSE et du Secrétariat a été accepté. Les délégué-e-s se sont également dotés d'un règlement sur la création de groupes de travail du CSE officiellement reconnus.

Enfin, le compte d'exploitation au 31.12.21 et le rapport de révision 2021 de l'entreprise BDO ont été validés tout comme l'élection de l'organe de révision. Le CSE a également approuvé le budget 2022 et a donné décharge aux membres du Comité et à la direction de l'OSE pour les comptes 2021.

## Décisions politiques

Les délégué-e-s ont exprimé leurs inquiétudes concernant, d'une part, le maintien de la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'Union européenne et, d'autre part, la promotion de la paix tout en respectant le principe de neutralité. Cette question fait écho à la situation politique mondiale découlant de la guerre en Ukraine. Le CSE a adopté deux résolutions portant sur ces sujets.

Le thème de l'AVS a été discuté en vue des votations du 25.09.2022, sans qu'il y ait de prise de position sur les deux sujets soumis au peuple suisse (financement additionnel de l'AVS par le biais d'un relèvement de la TVA et relèvement de l'âge de la retraite pour les femmes de 64 à 65 ans).

Le CSE a apporté son soutien au nouveau projet de la Confédération sur l'identité électronique (e-ID), car il faciliterait la vie des Suisses-ses de l'étranger au niveau administratif et l'introduction du vote électronique.

Concernant la problématique bancaire, la ZKB a décidé durant l'année 2022 d'offrir aux Suisses-ses de l'étranger des conditions bancaires similaires à celles des Suisses-ses de l'intérieur. Cela porte à deux, en comptant la BCGE, le nombre de banques proposant des solutions satisfaisantes pour l'ensemble des membres de la Cinquième Suisse. Le CSE s'est donc prononcé en faveur d'un changement de positionnement sur ce thème dans la communication. Il s'agit désormais avant tout de mettre en avant les solutions existantes et d'en faire la promotion.

Pour finir, la séance du 5 novembre a donné lieu à une discussion en lien avec les élections fédérales 2023. Le CSE a approuvé une première version du manifeste électoral 2023 de SwissCommunity pour l'année électorale. Ce manifeste sera présenté aux partis politiques et aux candidats au Conseil national et au Conseil des États et il sera définitivement adopté par le CSE le 17 mars 2023.

## Priorités 2022

Tous les objectifs pour l'année 2022 ont été atteints, à l'exception d'un objectif qui a dû être reporté et de deux objectifs qui sont encore en cours de réalisation. Il s'agit de la liste des connaissances des membres du Comité et du CSE et du développement du réseau politique qui seront finalisés dans le courant de l'année 2023. Le seul but qui a dû être remis à plus tard au cours de l'année de référence concerne l'augmentation de la représentativité du CSE ; sinon toutes les autres priorités 2022 ont été mises en œuvre.

## Représentation des intérêts

### 1. Banques

- › Poursuite de la mise en œuvre des accords conclus avec nos partenaires
- › Envoi d'un questionnaire aux banques pour la mise à jour des informations sur notre site web

### 2. AVS/AI

- › Rapport complet sur la situation des assurances sociales à l'égard des Suisses-ses de l'étranger et définition des principales exigences
- › Analyse des possibilités de réalisation de ces exigences en collaboration avec les membres de l'intergroupe parlementaire « Suisses de l'étranger »

### 3. Relations Suisse – UE

- › Engagement en faveur du maintien de la voie bilatérale

### 4. Droits politiques

- › Poursuite de l'envoi d'un questionnaire aux délégué-e-s du CSE après chaque votation fédérale pour savoir si la documentation de vote a été reçue à temps
- › Intensification des relations avec la Conférence des chanceliers d'État afin de rendre plus visibles les besoins des Suisses-ses de l'étranger
- › Soutien lors de la communication de décisions du Conseil fédéral en rapport avec les tests de vote électronique

### 5. Ancrage politique

- › Développement du réseau politique au niveau fédéral et cantonal

## 6. Réseautage

- › Établir une cartographie des organisations œuvrant pour les Suisses-ses de l'étranger

## Développement de l'organisation

### 7. Stratégie de l'OSE 2025

- › Adoption des objectifs stratégiques 2025
- › Adoption d'un code de conduite du Comité

### 8. Comité et CSE

- › Établir une liste des connaissances spécifiques propres à chaque membre du Comité et à chaque délégué-e du CSE.

### 9. Augmentation de la représentativité du CSE

- › Information auprès des clubs suisses et organisations faïtières : mise à jour des règlements pour permettre une élection directe des délégué-e-s du CSE

## Prestations de services

### 10. Nouvelle mise en page de la « Revue Suisse »

### 11. Renouvellement du contrat de partenariat avec SWI swissinfo

## Résolutions et prises de position

### « Abandon de la dépénalisation de l'utilisation publique de symboles nazis »

Le CSE a adopté le 12.03.22 une demande adressée sous forme de lettre au Conseil fédéral et au Parlement d'ériger en infraction pénale l'utilisation publique de symboles nazis. Cette demande fait suite à la forte croissance des déclarations antisémites durant la pandémie et aux déclarations de mars 2022 de la cheffe du Département fédéral de justice et police indiquant qu'une possibilité d'interdire les symboles nazis était à l'étude.

### Résolution « Pour une stratégie claire pour préserver les acquis de la libre circulation des personnes »

Les délégué-e-s du CSE ont accepté le 19.08.22 une résolution demandant au Conseil fédéral de définir une stratégie claire et transparente pour maintenir les acquis des accords bilatéraux et ainsi assurer le maintien de la libre circulation des personnes pour les 434 000 Suisses-ses vivant dans un pays de l'UE, ainsi que pour ceux souhaitant s'y établir à l'avenir.

Le vote est intervenu au terme d'une table ronde sur le thème qui a réuni la conseillère nationale Elisabeth Schneider-Schneiter (Centre/BL), les conseillers nationaux Roland Fischer (Verts/LU) et Hans-Peter Portmann (PLR/ZH) ainsi que le

conseiller aux États Carlo Sommaruga (PS/GE) et l'ancienne conseillère nationale Regula Rytz (Les Verte.es/BE).

Le débat était modéré par l'ancien ambassadeur Alexis Lautenberg et par le président de l'OSE, Filippo Lombardi.

### Résolution « Pour la promotion de la paix, de la neutralité, des valeurs démocratiques et de l'aide humanitaire »

Le 5 novembre 2022, le CSE a adopté une résolution demandant au Conseil fédéral et au Parlement de s'engager pour que la liberté de mouvement des Suisses-ses de l'étranger soit assurée en prenant les mesures nécessaires pour permettre la promotion de la paix et du dialogue international, la poursuite d'une politique de neutralité stricte, de l'aide humanitaire et de l'accueil en Suisse des personnes fuyant les zones de conflit.

Le vote est intervenu au terme d'une table ronde sur le thème qui a réuni la conseillère nationale Martina Bircher (PS/AG), les conseillers nationaux Roland Fischer (Verts/LU), Nicolas Walder (Les Verte.es/GE) et Laurent Wehrli (PLR/VD) ainsi que le conseiller aux États Carlo Sommaruga (PS/GE) et la présidente Le Centre Femmes Suisse Christina Bachmann-Roth.

Le débat était modéré par le président de l'OSE, SwissCommunity, Filippo Lombardi.

## Élections de membres de l'intérieur

Lors de la séance du 19 août 2022, la conseillère nationale Anna Giacometti (PLR/GR) a été élue membre de l'intérieur comme représentante du Parti libéral-radical (PLR) en remplacement d'Isabelle Moret. Le conseiller national Nicolas Walder (Les Vert.e.s/GE) a également été élu comme membre de l'intérieur représentant du parti Les Vert.e.s en remplacement de Regula Rytz.

Nous profitons de l'occasion pour remercier chaleureusement Mesdames Isabelle Moret et Regula Rytz pour leur engagement durant des années en faveur des Suisses de l'étranger au Parlement et nous leur adressons nos meilleurs voeux pour leurs nouveaux défis professionnels.

## Reconnaissance de nouvelles associations suisses

En 2022, le CSE a reconnu le « Club Suizo de Medellín » de Colombie et le « Swiss Group LP » du Cambodge en tant qu'associations. Il a également reconnu la « Swiss Alliance Australie Inc. » en Australie et la « Swiss Society of New Zealand » en Nouvelle-Zélande en tant qu'organisations faïtières. Enfin, le CSE a pris acte de la réactivation de la société suisse « Helvetia » à Cologne.

En 2022, 652 associations suisses étaient inscrites. 518 sont reconnues et 134 ont le statut de club associé.



# Comité

En 2022, le Comité s'est réuni à six reprises : les 5 et 10 février, le 5 mars, le 4 juin, le 18 août et le 22 octobre. La commission financière, composée du président Filippo Lombardi, du questeur Lucas Metzger et de David W. Mörker en tant que membre de l'étranger du Comité, s'est réunie à 4 reprises. Elle est habilitée à prendre les décisions financières au nom de l'ensemble du Comité.

Tout au long de l'année, les thèmes tels que l'exercice des droits politiques avec l'introduction de l'e-voting, les assurances sociales, l'engagement pour le maintien de la libre circulation des personnes entre la Suisse et l'UE ont fait partie des préoccupations du Comité.



photo Adrian Moser

Le Comité de l'OSE avec le président Filippo et la directrice Ariane Rustichelli (assise au centre) lors de la séance du CSE à Lugano.

Le suivi des dossiers est assuré au niveau du président et de la direction de l'OSE SwissCommunity en collaboration avec d'autres membres du Comité et avec les membres de l'intergroupe parlementaire « Suisses de l'étranger ».

Des entretiens réguliers ont eu lieu avec les responsables de ces différents thèmes que ce soit au niveau fédéral (DFAE, OFAS et Chancellerie fédérale), cantonal (Conférence des Chanceliers d'États) ou avec les partenaires concernés (Poste, ZKB, BCGE, etc.).

En outre, les thèmes prioritaires suivants ont été traités lors des réunions du Comité.

## Thèmes prioritaires

### 1. Aspects financiers

- › Comptes annuels 2021, budget 2022, projection pour la fin de l'année 2022
- › Décisions de réduire le taux d'activité du personnel au Secrétariat de l'OSE pour assurer un budget 2023 dans les chiffres noirs, et de stopper le déficit structurel résultant des pertes d'entrées de sponsoring

### 2. Préparation des séances du CSE

### 3. Objectifs et stratégie (à l'attention du CSE)

- › État de réalisation des objectifs 2022
- › Objectifs 2023
- › Objectifs stratégiques de la législature 2021–2025 et suivi

### 4. Élections fédérales 2023

- › Discussion et adoption par le CSE du projet de manifeste électoral de SwissCommunity et d'un ensemble de mesures d'information à ce sujet à destination des Suisses-ses de l'étranger, des autorités, des partis politiques et des candidat-e-s au Conseil national et au Conseil des États.

### 5. Prises de position dans le cadre de la consultation sur deux projets de loi

- › Introduction de l'échange automatique d'informations avec des États partenaires supplémentaires à partir de 2023/2024
- › Loi fédérale sur l'identité électronique et autres moyens de preuve électroniques

### 6. Nouveau contrat de collaboration entre SwissCommunity et SWI swissinfo.ch

- › Discussion sur le contenu et finalisation
- › Entrée en vigueur en mai 2022

### 7. Nouveau contrat de partenariat entre SwissCommunity et la banque ZKB

- › Discussion sur le contenu et finalisation
- › Entrée en vigueur au 1.01.23

### 8. Lancement du projet « Renforcement des liens avec la communauté suisse à l'étranger »

- › Visites de communautés suisses à l'étranger

### Visite de communautés suisses à l'étranger

Au cours de cette année, il a été possible de reprendre la visite des congrès des organisations faitières de SwissCommunity à l'étranger. Notre président Filippo Lombardi s'est ainsi rendu aux rencontres annuelles suivantes :

- › Collegamento Svizzero in Italia, Florence, Italie, 14.15.22
- › FOSSUK, Federation of Swiss Societies in the UK, Londres, Grande Bretagne, 21-22.05.22
- › ASO-Deutschland, Düsseldorf, Allemagne, 26-29.05.22

Il a en outre pu faire des présentations virtuelles lors des réunions annuelles suivantes :

- › Suizos de Valencia, Valence, Espagne, 20-21.05.22
- › Swiss Alliance Australia-CSA, Canberra, Australie, 19.11.22

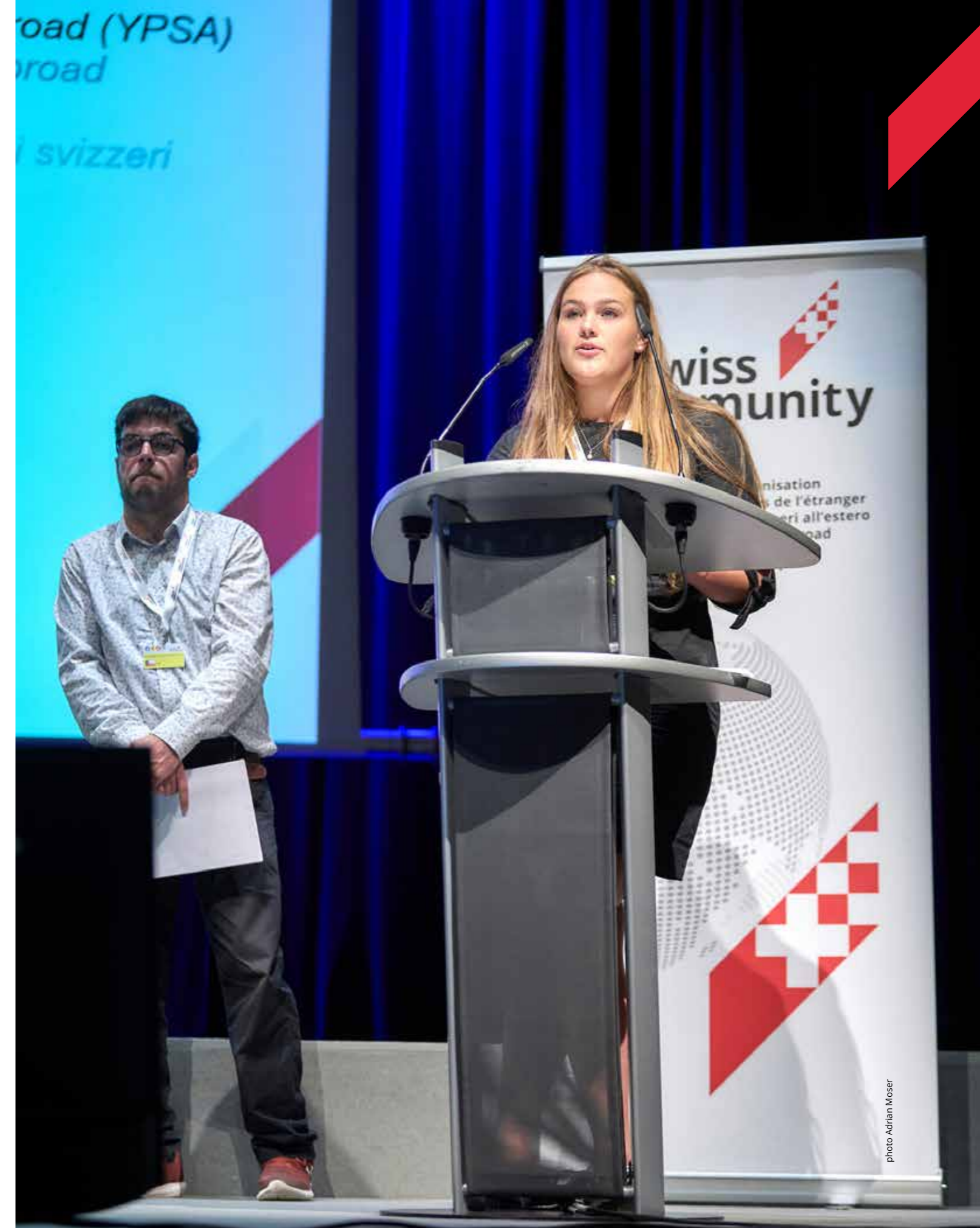


photo Adrien Moser

La voix des jeunes Suisses-ses de l'étranger : Jacqueline Siffer, USA, et Luis Gostin, Chili, sont délégués du CSE et membres du Comité du Parlement des jeunes Suisses de l'étranger (YPSA).



# Organigramme

au 1.4.2023

## Direction



Ariane Rustichelli

## Assistante de direction



Sandra Jehle

## Collaboratrice scientifique



Smilla Schaer

## Service juridique



Stephanie Leber



Ursula Schindler

## Communication et marketing



Maya Robert-Nicoud



Désirée Küffer



Florian Baccaudaud



Thomas Schneider



Iris Schädeli

## Revue Suisse



Marc Lettau



Sandra Krebs

## Service des jeunes



Marie Bloch



Fabienne Stocker



Ursula Kormann

## Service financier et prestations



Attila Kiskery



Alexander Charley

## Service juridique

Le Service juridique de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity** fournit gratuitement des premiers conseils aux expatriés·es suisses·ses et à tous les Suisses·ses qui souhaitent émigrer ou revenir en Suisse. Les conseils portent par exemple sur l'AVS/AI, l'assurance maladie, la citoyenneté, l'aide sociale, l'exercice des droits politiques, les banques ainsi que d'autres questions juridiques et administratives.

En 2022, le service juridique a traité 1400 demandes. En raison de la pandémie, du conflit ukrainien, mais aussi de l'évolution démographique de la population suisse, les consultations relatives aux possibilités de prévoyance, à l'assurance-maladie et à la protection des personnes âgées ont augmenté au cours de cette année.

Pour les Suisses·ses de l'étranger, l'accès aux services de cyberadministration et à la cyberdémocratie revêt une grande importance. Dans le cadre de la consultation sur la loi fédérale sur la preuve d'identité électronique et d'autres preuves électroniques, SwissCommunity a souligné que la population suisse profiterait de la progression de la numérisation. Les données doivent toutefois répondre aux normes de sécurité les plus élevées et être compatibles avec le droit international.

En outre, la Caisse suisse de compensation a amélioré le processus de contrôle de vie par un échange automatisé. Cela permet de simplifier la procédure pour une grande partie des ressortissant·e·s suisses à l'étranger qui perçoivent une rente AVS/AI.

L'OSE assure également le secrétariat de fondations et de fonds indépendants en faveur des Suisses·ses de l'étranger. Nous sommes par exemple actifs sur le plan administratif pour la Fondation Oeschger-Hintermann et la Fondation pour les Suisses de l'étranger. Cette dernière se compose désormais des quatre fonds suivants, avec des destinataires et des buts d'attribution différents : Fonds E. O. Kilcher, Fonds Hans Freiburghaus, Fonds Heinrich Huber, Fonds pour les Suisses de l'étranger victimes de catastrophes.

Grâce à la fondation Oeschger-Hintermann, trois associations caritatives suisses des régions argentines de Córdoba, Misiones et Rosario ont pu être soutenues en 2022 par des contributions à la rénovation de leurs locaux (assainissement des toits, installations sanitaires, etc.). Il s'agit d'associations bénévoles qui proposent à leur tour des cours de langue gratuits, des manifestations culturelles et d'autres prestations d'aide à la communauté suisse sur place.

Dans la province argentine de Santa Fe, l'achat de fauteuils roulants pliables et de trois lits orthopédiques manuels a pu être financé pour une maison de retraite à référence suisse (anciennement « Hogar suizo de Ancianos »).

De plus, grâce à la fondation Oeschger-Hintermann, le financement de l'hébergement, de la restauration et du transport pour le projet Swisscamps a été approuvé pour l'année 2023. Les Swisscamps sont des camps culturels pour les enfants et les jeunes de toute l'Argentine. Ils sont organisés par l'association faitière des associations suisses de ce pays d'Amérique du Sud. Les enfants apprennent à connaître la Suisse et sa diversité culturelle de manière didactique et divertissante. Les parents dans l'incapacité de payer ces frais pour leurs enfants reçoivent un soutien financier.



photo Adrian Moser

Première consultation gratuite pour les Suisses·ses de l'étranger : le service juridique a traité 1400 demandes. Photo de la réunion du CSE à Lugano.



# Revue Suisse

Dans le rapport annuel 2022 de la « Revue Suisse », le magazine indépendant de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity**, c'est en premier lieu l'aspect extérieur général qui suscite l'étonnement : la revue se présente sous une forme différente depuis l'été 2022. Quelque chose a changé, mais quoi exactement ?

La « Revue Suisse » a en effet réalisé un rafraîchissement complet de sa mise en page, mis en œuvre au mois de juillet 2022. L'objectif était d'optimiser intégralement la conception du magazine, mais de manière suffisamment subtile pour que la « Revue Suisse » reste familière à ses lecteurs. Au sein de la rédaction, on a donc davantage parlé d'un grand nettoyage de printemps que d'une réinvention de la mise en page.

La couverture a été remaniée. Elle a été allégée de manière à laisser davantage de place à la photo. La succession des contenus est différente et plus claire. Des pages de couleur permettent de mettre en évidence ce dont la rédaction est responsable (pages blanches), ce qui provient du Palais fédéral (pages avec une teinte grise) et ce qui fait l'objet d'un dialogue direct entre SwissCommunity et la communauté suisse de la Cinquième Suisse (couleur bleue).

Les principes de présentation ont également été renouvelés. Le dossier « En profondeur » de chaque numéro est notamment illustré plus librement et plus généreusement : les images y ont plus de poids. Le rafraîchissement de la mise en page répond ici en premier lieu aux souhaits des lecteurs. En effet, dans le cadre du vaste sondage réalisé en 2020 par l'Institut de recherche opinion publique et société (FÖG) de l'Université de Zurich, la grande majorité du lectorat a fait l'éloge des thèmes abordés et de la qualité des textes, mais a aussi mentionné des lacunes au niveau des illustrations.

La révision de la mise en page n'a pas pour autant fait de la « Revue Suisse » un magazine constitué de simples tranches de lecture. La rédaction poursuit sa mission de base, à savoir refléter de manière aussi approfondie que possible, dans six numéros par an, ce qui fait bouger la Suisse et comment elle évolue, tant du point de vue politique que social.

Les thèmes abordés en 2022 vont ainsi de la lutte pour la construction de nouveaux barrages en montagne (février) aux conséquences de la guerre en Ukraine sur la Suisse (juillet), en passant par les difficultés de la Suisse à dialoguer avec la Chine (avril), la Suisse en tant que pays de locataires (août), les conséquences des tensions avec l'UE pour les chercheurs suisses (octobre) et le sujet très débattu de la neutralité de la Suisse (décembre).

Sur le plan économique, l'année 2022 a été une nouvelle fois source de défis énormes pour la « Revue Suisse ». Le prix très élevé du papier et la forte hausse des prix de l'énergie ont été difficiles à absorber, d'autant plus que les Suisses-ses de l'étranger peuvent recevoir gratuitement la revue imprimée s'ils le souhaitent : il n'est donc pas possible de répercuter les coûts supplémentaires sur le prix de l'abonnement. Les lecteurs et lectrices qui ont contribué à soutenir l'édition imprimée par des contributions volontaires ont permis d'atténuer cette situation.



Avec environ 320 000 lecteurs et lectrices (1,8 par exemplaire imprimé), l'édition papier de la « Revue Suisse », qui paraît en quatre langues, est actuellement le canal d'information le plus important et le plus utilisé de l'OSE. Vers la fin de l'année 2022, après un creux intermédiaire, les chiffres d'utilisation des canaux électroniques de diffusion de la « Revue Suisse » ont également légèrement augmenté, tout en restant à un niveau bas. D'autres améliorations sont en préparation dans ce domaine.

# Service des jeunes

## Camps d'été et d'hiver

C'est avec une grande impatience et beaucoup de confiance dans le fait que tous les camps de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity** pourraient à nouveau avoir lieu en 2022 que les inscriptions ont débuté le 10 janvier 2022. Deux camps d'été et le camp d'hiver ont été entièrement réservés en l'espace de quelques semaines et la liste d'attente s'est également remplie rapidement.

Le camp de sport et de loisirs de Fieschertal (VS), qui a accueilli 46 jeunes participant-e-s, a été le premier camp de l'année. Nous avons passé ensemble deux semaines incroyables au cœur des montagnes valaisannes. Nous avons pleinement profité des fameux ponts suspendus et des randonnées de la région. Conformément à la tradition de nos camps avec de jeunes Suisses-ses de l'étranger, qui consiste aussi à savourer ensemble des plats typiquement suisses, nous nous sommes régalés d'une fondue au fromage classique mais en plein air.

Le deuxième camp a débuté le 23 juillet 2022 et s'est déroulé à Jaun (FR). Les 40 participant-e-s ont pu explorer la Gruyère pendant deux semaines. Pour la première fois, un camp a été combiné avec un cours de langue. Environ la moitié des jeunes a ainsi pu améliorer ses connaissances en allemand et en français. Le programme commun nous a également permis de visiter la fabrique de chocolat d'une célèbre marque suisse, de pratiquer un large éventail de sports de plein air (de la natation à la randonnée, en passant par les sports d'équipe), et de passer de bonnes nuits sous la tente.

Enfin, le camp « Swiss Challenge », toujours très apprécié, a débuté le 6 août 2022. En 16 jours, les 24 participant-e-s ont parcouru sept cantons dans les quatre régions linguistiques de la Suisse. Cette année, le voyage nous a menés de Montreux à Berne, puis à Davos et Lucerne, pour finir à Lugano. Sur place, la rencontre avec le président de la Confédération Ignazio Cassis lors du 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger a constitué l'un des points forts du camp. Pendant vingt minutes, les jeunes ont pu poser toutes sortes de questions au chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Fin décembre 2022 et jusqu'à l'Épiphanie en janvier 2023, le camp d'hiver de notre Service des jeunes a enfin pu avoir lieu. 26 jeunes Suisses-ses de l'étranger ont ainsi passé des jours merveilleux à Grächen (VS) à faire du ski et du snowboard. Des moniteur-ric-e-s qualifiés ont accompagné et soutenu les jeunes dans leur progrès sur les pistes. Outre les plaisirs de la neige, les participant-e-s ont profité d'un programme de loisirs variés. Nous avons, par exemple, fait une excursion à Zermatt et fêté ensemble le Nouvel An.

## Cours de langue en ligne

L'offre de cours de langue en ligne de SwissCommunity a été renouvelée au cours de l'année. En juillet 2022, un cours d'allemand, dispensé par une école de langues professionnelle, a affiché complet. Neuf jeunes ont profité de cette offre. En revanche, les cours de langue en mars et le cours de français en juillet 2022 ont dû être annulés faute d'inscriptions.

## 2<sup>e</sup> Congrès pour les jeunes Suisses-es de l'étranger

Le 13 juillet 2022 a eu lieu la deuxième édition du Congrès en ligne pour les jeunes Suisses-ses de l'étranger. L'événement avait pour thème la « Suisse verte », et mettait l'accent sur la durabilité et la crise climatique. 26 jeunes intéressés et engagés venus du monde entier et environ 25 autres jeunes qui participaient au même moment au camp de sport et de loisirs de Fieschertal ont discuté de ces questions passionnantes. Le président et la directrice de l'OSE, Filippo Lombardi et Ariane Rustichelli, étaient présents en tant qu'intervenants, ainsi que Francisca Espinoza, présidente du Parlement des jeunes Suisses de l'étranger YPSA. Certaines contributions ont également été proposées par le WWF et par la Suisse de l'étranger Lucrezia Biondi sur ses créations de mode upcycling.

Nous nous réjouissons des réactions positives des participant-e-s, des parents et de nos partenaires. Sans le soutien de notre réseau de moniteur-ric-e, de familles d'accueil et d'organisations partenaires, les offres du service jeunesse de SwissCommunity ne seraient pas possibles. Nous remercions tout particulièrement le DFAE, le Service social de l'armée suisse, l'Office fédéral du sport, l'Office fédéral du service civil ainsi que la Fondation Egon et Ingrid Hug, la Fondation Ursula Wirz et la section valaisanne de la Loterie Romande.



photo Adrian Moser

Un moment fort de l'année : lors du Congrès des Suisses de l'étranger à Lugano, les jeunes du camp de l'OSE « Swiss Challenge » avec le chef du DFAE Ignazio Cassis, président de la Confédération pour l'année 2022.



# Communication et marketing

En 2022, l'équipe du département Communication et marketing a non seulement mis en œuvre de multiples mesures de communication basées sur une planification annuelle intégrée et thématique, mais aussi soutenu et conseillé activement les autres départements et secteurs du Secrétariat.

Au cours du second semestre, nous avons mis l'accent sur la mise en œuvre, le développement et l'optimisation de la stratégie numérique de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity**, sur le domaine du sponsoring et des partenariats – vital pour la collecte de fonds de notre organisation –, sur la gestion des événements pour le Congrès annuel des Suisses de l'étranger, qui a enfin pu avoir lieu après une double pause due à la pandémie du Corona.

## Congrès des Suisses de l'étranger

Du 18 au 21 août 2022, près de 400 personnes venues de plus de 40 pays se sont retrouvées à Lugano pour le 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger. Réunis sur place, au Palazzo dei Congressi, les participant·e·s se sont penchés ensemble sur le thème : « Quels défis pour notre démocratie ? ».

Le président de la Confédération Ignazio Cassis a prononcé le discours d'ouverture sur le thème du Congrès, un thème brûlant d'actualité en raison de la guerre en Ukraine. D'autres acteurs et actrices de la politique, de l'économie, de la science et de la société ont abordé le thème de la démocratie dans des exposés qui ont ensuite été discutés dans des ateliers. Il a notamment été question de l'e-démocratie et des droits politiques de la Cinquième Suisse, des fake news ou de l'âge du droit de vote et d'éligibilité à partir de 16 ans.



photo Adrian Moser

**Rien ne peut remplacer la communication directe et personnelle : bienvenue au 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger dans le canton du Tessin !**

Le Congrès des Suisses de l'étranger 2022 a pu être organisé grâce au soutien des partenariats principaux avec le canton du Tessin (fonds Swisslos), l'administration de la ville de Lugano, Suisse Tourisme et SWI swissinfo.ch ainsi que grâce à de nombreux autres sponsors.

## Sponsoring

La grande majorité de nos partenaires (voir pages 32–34) ont participé au Congrès des Suisses de l'étranger 2022 à Lugano, ainsi que quelques autres organisations, que ce soit par leur présence sur place ou via les différents supports de communication mis à disposition au centre de congrès.

Parmi ces organisations, figurent des acteurs locaux importants issus de différents secteurs, tels que Vanini SA avec ses spécialités tessinoises, le « Corriere del Ticino », l'Università della Svizzera Italiana et la société tessinoise de services énergétiques ALL ; des organisations suisses emblématiques, dont la Fondation Barry du Grand-St-Bernard et la Fondation Caserne Garde Suisse Pontificale au Vatican ; des organisations de notre réseau pour les Suisses de l'étranger, dont par exemple Soliswiss ; les principaux partis politiques suisses ; des délégués du Youth Parliament Swiss Abroad (YPSA), de l'Unione Giovani Svizzeri (UGS) et de la Federation of Swiss Societies in the United Kingdom (FOSSUK). Que toutes les organisations qui ont participé au 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger à Lugano soient ici chaleureusement remerciées.

## Communauté en ligne

La plate-forme members.swisscommunity.org permet aux Suisses·ses de l'étranger du monde entier de se mettre en réseau. Après s'être inscrits gratuitement, les membres peuvent discuter entre eux, partager leurs réflexions et leurs idées, rechercher d'autres Suisses·ses vivant près de chez eux, apprendre des nouvelles sur les thèmes de leur choix, découvrir des événements et s'informer sur les associations suisses.

Au cours du deuxième semestre 2022, nous avons pu augmenter le nombre de membres de 61,8 %, passant de 8780 à 14 203 membres. Au cours de cette même année, ceux-ci ont publié 351 contributions sur la page d'accueil et 117 événements sur la plate-forme, lancé 70 discussions sur le forum et laissé 1385 commentaires.

Notre appel « Avez-vous émigré par amour ? » lancé à l'occasion de la Saint-Valentin a suscité de nombreux et beaux retours. Sous le titre « Swiss Love Abroad », nous avons pu publier 19 histoires d'amour, dont onze avec des photos. Par ailleurs, nous avons poursuivi avec succès notre projet « Portrait du mois ». Douze personnalités suisses du Brésil, du Chili, de l'Allemagne, de la France, du Canada, de la Colombie, du Luxembourg, des Pays-Bas, de l'Écosse et des États-Unis se sont présentées. Leurs portraits en textes et en images ont été publiés en allemand, en français et en anglais.

## Site web

Durant l'année 2022, le site Internet de l'OSE [www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org) a été visité par 342 934 personnes, au cours de 443 176 sessions et avec un total de 816 911 pages consultées. C'est autour de la parution de la « Revue Suisse » que les visites ont été les plus nombreuses ; mais le trafic a également augmenté lors de l'envoi des newsletters de l'OSE et dans le sillage du Congrès des Suisses de l'étranger 2022 à Lugano.

En raison de la guerre en Ukraine, nous avons mis en ligne des informations pour les Suisses-ses de l'étranger en Ukraine et en Russie. Nous les avons informés sur les possibilités de contact avec les délégué-e-s du CSE et sur les associations suisses dans les pays voisins. Enfin, nous nous sommes associés à l'appel aux dons de la Chaîne du Bonheur.

En revanche, nous avons mis fin en 2022 au projet de publication régulière d'informations sur la pandémie de Corona sur notre site web, après que la plupart des mesures, et notamment les restrictions de voyage, ont été levées par le Conseil fédéral.

Notre expérience avec le site web lancé fin 2020 a montré qu'il y avait un besoin d'optimisation, notamment en ce qui concerne l'intégration de la « Revue Suisse », qui disposait auparavant de son propre portail. Grâce à une expertise externe, nous avons pu mettre en œuvre certaines des améliorations identifiées dès cette année. Nous avons en outre commencé à saisir et à analyser régulièrement les principaux indicateurs de notre communication en ligne.

## Médias sociaux

SwissCommunity exploite cinq canaux de médias sociaux dans le cadre de la gestion des contenus, qui comprend également la préparation et l'envoi de la newsletter de l'OSE ainsi que des contributions textuelles pour notre site internet.

Au cours du deuxième semestre 2022, nous avons lancé le projet d'une stratégie opérationnelle en matière de médias sociaux, en plus des activités quotidiennes dynamiques. Les premières mesures ont déjà été mises en œuvre au cours de l'année de référence, notamment une augmentation en première instance du nombre de followers : Facebook 13 963 (+292) ; Instagram 1432, (+699) ; LinkedIn 1292 (+489) ; Twitter 1692 (+150) ; YouTube 357 (+268).

Il convient de mentionner en particulier l'amélioration de l'intégration des groupes cibles externes et l'utilisation de leur expertise en tant que multiplicateurs en faveur de la Cinquième Suisse : nous taguons et partageons les contributions des partenaires de l'OSE, attirons l'attention sur les associations suisses, assurons une plus large diffusion de notre « Portrait du mois » et exploitons les synergies du réseau mondial des Suisses-ses de l'étranger.

## Travail médiatique

Le Congrès des Suisses de l'étranger à Lugano a été un point fort de la communication avec les médias au cours du deuxième semestre 2022. Il s'est déroulé dans les langues nationales, en allemand, en français et aussi en italien. Trois communiqués ont été envoyés à l'occasion du Congrès annuel 2022 de l'OSE.

En amont, nous avons organisé une conférence de presse à l'hôtel de ville de Lugano avec le président Filippo Lombardi et la directrice Ariane Rustichelli. Un dossier de presse riche en contenu a été préparé à cet effet. Les médias tessinois sont venus en nombre et, par la suite, quelques articles ont été publiés et diffusés dans les médias régionaux privés et du service public.

Outre de nombreux journalistes du Tessin, une équipe de rédaction multilingue de SWI swissinfo.ch est venue à Lugano. Les journalistes de notre partenaire expérimenté ont été omniprésents tout au long du Congrès et ont assuré une couverture multicanale continue et riche en perspectives dans le contexte suisse et international.

Avec 93 contributions, l'écho médiatique du 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger a été bon. 14 articles ont été publiés à la suite de la conférence de presse ; 79 articles ont été publiés pendant ou peu après le Congrès. Avec un reportage sur le camp de jeunes « Swiss Challenge » dans le journal télévisé de la SRF et des interviews de jeunes Suisses-ses de l'étranger dans le magazine d'information « Echo der Zeit » de la radio SRF, nous avons réussi à nous faire une place dans les médias nationaux alémaniques à deux reprises en prime time. L'agence de presse Keystone-ATS a également envoyé plusieurs communiqués.

Par ailleurs, durant l'année, SwissCommunity a envoyé des communiqués sur les décisions prises lors des séances du Conseil des Suisses de l'étranger. Enfin, nous avons régulièrement répondu à des questions des médias sur des thèmes politiques d'actualité, notamment sur le vote électronique et l'exercice des droits civiques lors des votations et des élections.

En décembre 2022, ce fut la consécration : en compagnie du géographe politique Michael Hermann, la directrice de l'OSE Ariane Rustichelli a été conviée en studio par SWI swissinfo.ch en tant qu'invitée de la série d'émissions télévisées « Let's Talk » sur l'année électorale 2023.



# Partenariats

En 2022, l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity** a réussi à mettre en place de nouveaux partenariats, d'une part avec ASN, Advisory Services Network AG, et d'autre part avec la Banque cantonale de Zurich (ZKB). Le contrat avec la ZKB a pu être signé en décembre 2022 et il est entré en vigueur en janvier 2023. Outre ces deux nouveaux partenariats, la grande majorité des partenariats de SwissCommunity ont pu être prolongés au-delà de l'année de 2022.

Malgré des coopérations réjouissantes dans le cadre du 98<sup>e</sup> Congrès des Suisses de l'étranger 2022 à Lugano ainsi que les nouveaux partenariats mentionnés, les recettes issues du sponsoring et des partenariats ont globalement diminué durant l'année 2022. Cela s'explique notamment par la pandémie de Corona et ses conséquences sur l'économie, qui a freiné les investissements et les dons d'utilité publique des entreprises et des organisations. Les recettes issues de l'acquisition d'annonces pour la « Revue Suisse », un autre point fort de la recherche de fonds de tiers de SwissCommunity, ont également été inférieures de deux tiers au niveau de l'année précédente.



Un trio parfait : (de g. à d.) Filippo Lombardi, président de l'OSE, Ignazio Cassis, président de la Confédération, et Federico Sommaruga, de Suisse Tourisme.

## Partenaires institutionnels ayant leur siège au CSE

Les partenaires institutionnels suivants ont un siège au Conseil des Suisses de l'étranger (CSE) :

La **Fondation pour les Suisses de l'étranger** est inscrite au Registre du commerce du canton de Berne depuis le 21 décembre 1961. Elle a pour but de cofinancer des projets et des prestations pour les Suisses-ses de l'étranger et pour *educationsuisse*. Elle est politiquement et confessionnellement neutre et dispose de plusieurs fonds qui sont gérés administrativement par le Secrétariat de l'OSE.

La **Fondation pour les enfants suisses à l'étranger** (FESE) est une organisation d'utilité publique certifiée Zewo. Son objectif est de conseiller et de soutenir les enfants suisses de l'étranger âgés de 8 à 14 ans afin qu'ils puissent passer des vacances dans leur pays d'origine et ainsi créer ou renforcer leurs liens avec la Suisse.

**educationsuisse** défend les intérêts des écoles suisses à l'étranger vis-à-vis du public, de l'économie et des autorités en Suisse. Ce partenaire de longue date soutient la formation des jeunes Suisses-ses de l'étranger.

Avec **SWI swissinfo.ch**, la Société suisse de radiodiffusion et télévision (SSR) remplit le mandat d'information à l'étranger qui lui a été confié par la Confédération. Elle s'adresse en priorité aux Suisses-ses de l'étranger ainsi qu'à un public international intéressé par la Suisse. L'objectif de notre collaboration avec SWI swissinfo.ch, que nous avons renouvelée au cours de l'année, est d'exploiter les synergies et de développer des projets communs dans l'intérêt de la diaspora suisse.

## Partenaires institutionnels sans siège au CSE

SwissCommunity entretient un partenariat institutionnel avec les organisations suivantes, qui ne sont pas représentées au CSE :

**Fondation Place des Suisses de l'étranger** : la place des Suisses de l'étranger se trouve sur les rives du lac des Quatre-Cantons à Brunnen (SZ). Elle symbolise l'attachement de la Cinquième Suisse à sa patrie. Le point d'ancrage des Suisses-ses de l'étranger a pu être acquis à l'occasion du 700<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération en 1991, grâce à une vaste campagne de dons, complétée par un soutien substantiel de la Confédération. L'administration de la Fondation Place des Suisses de l'étranger est assurée par le Secrétariat de l'OSE.

**Suisse Tourisme** est une organisation de droit public de la Confédération pour la commercialisation de la Suisse, pays de vacances et de congrès, au niveau national et international. Par des initiatives communes, notamment la Journée du tourisme proposée lors du Congrès annuel des Suisses de l'étranger de SwissCommunity, nous promovons, avec ce partenaire institutionnel de longue date, une image positive de la Suisse et de son tourisme auprès de la Cinquième Suisse.

En tant que partenaires, le **Département fédéral des affaires étrangères (DFAE)** et l'OSE, SwissCommunity contribuent ensemble à renforcer les liens des Suisses-ses de l'étranger entre eux et avec la Suisse, comme le mentionne l'article 40, alinéa 1 de la Constitution fédérale.

L'objectif du partenariat avec la **Banque Cantonale de Genève (BCGE)** est d'offrir aux Suisses-ses de l'étranger une solution bancaire avec des conditions similaires à celles des personnes résidant en Suisse.

**ASN, Advisory Services Network AG**, est une société suisse indépendante de conseil et de courtage en assurances internationales. Elle propose des solutions aux Suisses-ses de l'étranger en matière d'assurance maladie, d'assurance invalidité, d'assurance vie et autres. Notre partenariat avec ASN est entré en vigueur en juillet 2022.

La **CSS** est l'une des plus grandes compagnies d'assurance-maladie de Suisse. Elle propose également des solutions pour les Suisses-ses de l'étranger, ce qui donne tout son sens à notre partenariat en faveur de la Cinquième Suisse. Ce partenariat existe depuis 2020.

Les FinTech proposent des systèmes d'application innovants, basés sur la technologie et liés à la finance. Notre partenariat avec la FinTech suisse **YAPAEI**, qui propose une gamme de services financiers internationaux, était encore en vigueur en 2022.

**movetia** est l'agence suisse pour la promotion des échanges et de la mobilité dans le système éducatif. Elle est soutenue par la Fondation suisse pour la promotion des échanges et de la mobilité (FSPEM). SwissCommunity a également pour groupe cible des jeunes dans un projet d'échange et de mobilité de longue durée, raison pour laquelle nous avons conclu un partenariat de deux ans avec movetia de 2020 à 2022.



photos Adrian Moser

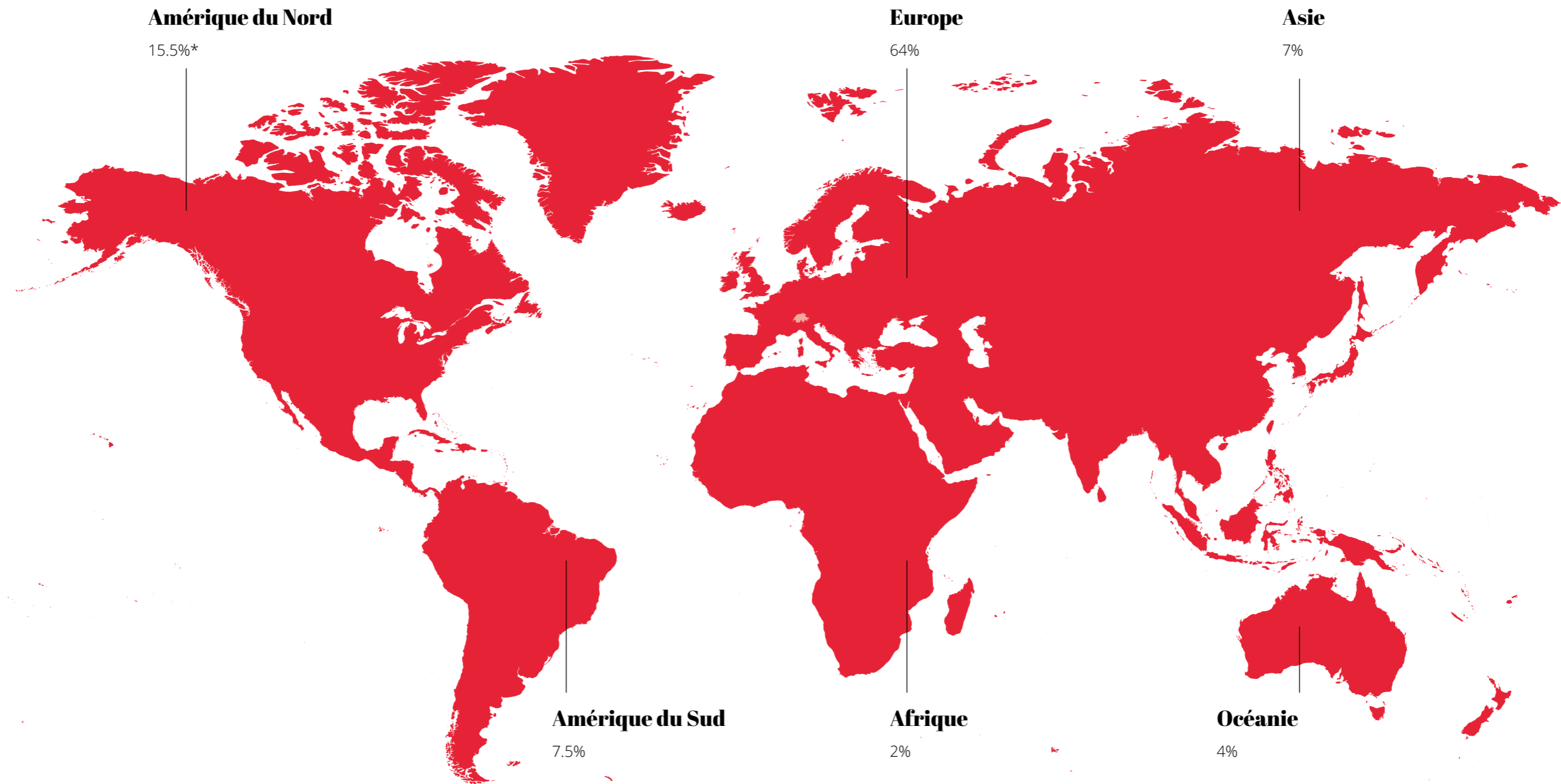
Le meilleur du contact avec la clientèle : l'équipe de l'OSE en action à Lugano.





# La Cinquième Suisse

Source : Statistique des Suisses de l'étranger 2022, Office fédéral de la statistique  
800 000 **Suisses-ses de l'étranger**, soit plus de 11 % de tous les citoyen-ne-s suisses



\* pourcentage du nombre de Suisses-ses de l'étranger

# Bilan

Bilan	en CHF	en CHF
<b>Actif</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2022</b>
Liquidités	668 072	1 074 027
Titres	-	-
Créances résultant de livraisons et de prestations	168 334	123 415
Autres créances à court terme	9 314	86 697
Actifs transitoires	48 314	30 033
<b>Actif circulant</b>	<b>894 034</b>	<b>1 314 172</b>
Immobilisations corporelles	465 515	358 889
Immobilisations incorporelles	2 709 300	2 699 013
<b>Actif immobilisé</b>	<b>3 174 815</b>	<b>3 057 902</b>
<b>Total actif</b>	<b>4 068 849</b>	<b>4 372 075</b>
<b>Passif</b>	<b>31.12.2021</b>	<b>31.12.2022</b>
Dettes résultant de livraisons et de prestations	265 392	317 898
Autres dettes à court terme	11 985	7 212
Provisions à court terme	7 586	13 941
Comptes de régularisation passifs	30 000	-
<b>Engagements à court terme</b>	<b>314 963</b>	<b>339 051</b>
<b>Capital des fonds</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total fonds étrangers</b>	<b>314 963</b>	<b>339 051</b>
<b>Capital des fonds</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Capital de base	0	0
Capital lié	3 240 110	3 651 196
Capital libre	513 775	381 828
<b>Capital de l'organisation</b>	<b>3 753 885</b>	<b>4 033 024</b>
<b>Total passif</b>	<b>4 068 848</b>	<b>4 372 075</b>

# Compte d'exploitation 1.1.-31.12.

Année comptable	2021 en CHF	2022 en CHF
Donations reçues	37 809	572 668
<i>dont affectées</i>	15 759	52 037
<i>dont libres</i>	22 050	520 631
Contributions du secteur public	3 220 200	3 405 238
Produits des livraisons et prestations	390 521	620 513
<b>Produits d'exploitation</b>	<b>3 648 530</b>	<b>4 598 419</b>
Charges de personnel	-1 412 952	-1 552 644
Charges matérielles	-2 215 246	-2 617 162
Amortissements	-40 800	-47 300
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>-3 668 998</b>	<b>-4 217 106</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>-20 468</b>	<b>381 313</b>
Résultat financier	121 339	-102 174
Résultat hors exploitation	0	0
Résultat avant variation du capital des fonds	0	0
<b>Résultat avant variation du capital de fonds</b>	<b>121 339</b>	<b>-102 174</b>
<b>Résultat annuel (avant variation du capital de l'organisation)</b>	<b>100 871</b>	<b>279 140</b>
Variation du capital lié	-100 614	-411 086
Variation du capital libre	-257	131 947
<b>Résultat annuel (après variation du capital de l'organisation)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Les comptes annuels 2022 de l'Organisation des Suisses de l'étranger (OSE) **SwissCommunity** ont été établis selon la présentation des comptes Swiss GAAP RPC. Ils donnent une image pertinente et conforme à la réalité du patrimoine, de la situation financière et des résultats.

#### Vous avez des questions sur les comptes annuels 2022 ?

Notre service financier se fera un plaisir de vous renseigner.  
Contact : info@swisscommunity.org, +41 31 356 61 00.



# Tableau des flux de trésorerie 1.1.–31.12.

Année comptable	2021 en CHF	2022 en CHF
<b>Flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation</b>		
<b>Résultat annuel avant variation du capital de l'organisation</b>	<b>100 871</b>	<b>279 140</b>
Ajustement de la valeur des immeubles en copropriété	-48 100	100
Amortissement des immobilisations corporelles	40 800	47 300
Ajustement de la valeur des immobilisations financières à long terme	-69 614	106 626
Augmentation/diminution des provisions à court terme	-35 376	6 355
Augmentation/diminution des créances résultant de livraisons et de prestations	-85 894	44 919
Augmentation des autres créances à court terme	-5 386	-77 384
Diminution des actifs transitoires	467	18 281
Augmentation des dettes de livraisons et prestations	195 591	52 505
Augmentation/diminution des autres dettes à court terme	2 850	-4 773
Diminution des passifs transitoires	-29 815	-30 000
<b>Total flux de trésorerie résultant de l'activité d'exploitation</b>	<b>66 394</b>	<b>443 068</b>
<b>Flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement d'exploitation</b>		
Investissements/désinvestissements en actifs financiers	0	0
Désinvestissements dans les actifs financiers	0	0
Investissements/désinvestissements en biens matériels	0	-37 113
<b>Total flux de trésorerie résultant de l'activité d'investissement</b>	<b>0</b>	<b>-37 113</b>
<b>Flux de trésorerie résultant de l'activité de financement</b>		
Augmentation et diminution des dettes financières	0	0
<b>Total flux de trésorerie résultant de l'activité de financement</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Augmentation des liquidités</b>	<b>66 394</b>	<b>405 955</b>
État des liquidités au 1 <sup>er</sup> janvier	601 678	668 072
État des liquidités au 31 décembre	668 072	1 074 027
<b>Justificatif variation des liquidités</b>	<b>66 394</b>	<b>405 955</b>

# Tableau de variation du capital

2021 en CHF	État 1.1.21	Allocations	Transferts internes	Utilisations	Allocation résultat financier	Total variation	État 31.12.21
<b>Capital de l'organisation</b>							
<b>Capital lié</b>	<b>3 139 496</b>	<b>100 614</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100 614</b>	<b>3 240 110</b>
Rénovation Alpenstrasse 26	75 000	15 000				15 000	90 000
Frais de voyage CSE outre-mer	30 000					-	30 000
Revue Suisse	0					0	0
Sondage des lecteurs RS 2024	15 000					-	15 000
Élection directe CSE 2025	16 000	16 000				16 000	32 000
Réserves de fluctuation de valeur		69 614				69 614	69 614
Réserves de réévaluation	3 003 496					-	3 003 496
<b>Capital libre</b>	<b>513 518</b>	<b>257</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>257</b>	<b>513 775</b>
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>3 653 014</b>	<b>100 871</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100 871</b>	<b>3 753 885</b>

2022 en CHF	État 1.1.22	Allocations	Transferts internes	Utilisations	Allocation résultat financier	Total variation	État 31.12.22
<b>Capital de l'organisation</b>							
<b>Capital lié</b>	<b>3 240 110</b>	<b>500 000</b>	<b>0</b>	<b>-88 914</b>	<b>0</b>	<b>411 086</b>	<b>3 651 196</b>
Rénovation Alpenstrasse 26	90 000	500 000		-3 600		496 400	586 400
Frais de voyage CSE outre-mer	30 000			-15 700		-15 700	14 300
Revue Suisse	0					0	0
Sondage des lecteurs RS 2024	15 000					0	15 000
Élection directe CSE 2025	32 000					-	32 000
Réserves de fluctuation de valeur	69 614			-69 614		-69 614	-
Réserves de réévaluation	3 003 496					0	3 003 496
<b>Capital libre</b>	<b>513 775</b>	<b>-131 947</b>	<b>0</b>	<b>-88 914</b>	<b>0</b>	<b>-131 947</b>	<b>381 828</b>
<b>Total capital de l'organisation</b>	<b>3 753 885</b>	<b>368 053</b>	<b>0</b>	<b>-88 914</b>	<b>0</b>	<b>279 139</b>	<b>4 033 024</b>

# Annexe



Participation politique : lors des séances du Conseil des Suisses de l'étranger (en photo, la séance du CSE du 19 août 2022 à Lugano) on participe activement au développement de notre système démocratique.

photo Adrian Moser

## ANNEXE

# L'OSE en chiffres

au 31.12.2022

		femmes	hommes	part des femmes
<b>Conseil des Suisses de l'étranger</b>	131 délégué-e-s	42	89	32%
<b>Comité</b>	11 membres	3	8	27%
<b>Secrétariat</b>	18 collaborateurs-trices	13	5	72%
<b>Cadres</b>	6 cadres	4	2	67%

	Taux de travail à 100%	Postes à temps partiel	Taux de travail à temps partiel
<b>Taux d'occupation</b>	4	14	78%

## Membres du Comité

État au 31.12.2022

### Filippo Lombardi

Président, ancien conseiller aux États,  
conseiller municipal  
Membre du Comité depuis 2015  
Lugano TI, Suisse

### Dominique Baccaunaud Vuillemin

Vice-présidente  
Membre du Comité depuis 2021  
Sainte-Colombe-en Bruilhois, France

### Laurent Wehrli

Vice-président, conseiller national  
Membre du Comité depuis 2017  
Glion VD, Suisse

### Gian Franco Definti

Membre du Comité depuis 2017  
Milan, Italie

### Helen Freiermuth

Membre du Comité depuis 2021  
Izmir, Turquie

### Albert Eduard Küng

Membre du Comité depuis 2021  
Munich, Allemagne

### Lucas Metzger

Questeur  
Membre du Comité depuis 2020  
Binningen BL, Suisse

### David W. Mörker

Membre du Comité depuis 2017  
Minneapolis/Minnesota, États-Unis

### Franz Muheim

Membre du Comité depuis 2017  
Édimbourg, Grande-Bretagne

### Carlo Sommaruga

Conseiller aux États  
Membre du Comité depuis 2021  
Genève GE, Suisse

### Carmen Trochsler

Membre du Comité depuis 2021  
Adélaïde, Australie

## Conseil des Suisses de l'étranger: délégué·e·s à l'étranger



### ● Europe

#### Belgique

**Florence Roth**, Liège  
**René Strehler**, Watermael Boitsfort

#### Danemark

**Erna Kleiner**, Vanløse

#### Allemagne

**Martin Abächerli**, Tensbüttel-Röst  
**Yvonne M. Diffenhard-Jost**,  
Taunusstein  
**Stephan Frei**, Nauen  
**Anja Heise-Kintzen**, Paderborn  
**Christina Kallmeyer**, Offenbach  
**Albert Eduard Küng**, Munich  
**Sonja Lengning**, Stuttgart  
**Camillo Müller**, Heidelberg

#### Finlande

**Martin Tapio**, Helsinki

#### France

**Dominique Baccaunaud Vuillemin**,  
Sainte-Colombe-en-Bruilhois  
**Jean-Paul Beti**, Paris  
**Jacques de Buttet**, Fuveau  
**Valéry Engelhard**, Toulon  
**Arnaud Haefelin**, Paris  
**Stéphanie Leu**, Paris  
**Adrien Lhabitant**, Hyères  
**Françoise Millet-Leroux**, Annemasse  
**Claude Muller**, Saint-Ismier  
**Olivier Prêtre**, Paris  
**Jean-Jacques Richard**, Lyon  
**Marie Silletta**, Saint-Louis

#### Grèce

**Constantin Kokkinos**, Athènes

#### Grande-Bretagne

**Andreas Feller-Ryf**, Londres  
**Loredana Guetg-Wyatt**, Poole  
**Michelle Hufschmid**, Oxford  
**Franz Muheim**, Édimbourg  
**Lakshimi Sundaram**, Londres



---

**Irlande**

**Angelina Casutt**, Blackrock

---

**Italie**

**Gian Franco Definti**, Milan

**Regula Hilfiker**, Turin

**Nicolò Solimano**, Duino-Aurisina

**Fabio Trebbi**, Rome

**Renato Vitetta**, Reggio Calabria

**Markus Werner Wiget**, Milan

---

**Croatie**

**Marija Komin**, Stubičke Toplice

---

**Liechtenstein**

**Olivier Künzler**, Vaduz

---

**Luxembourg**

**Christoph Haelg**, Luxembourg

---

**Monaco**

vacant

---

**Pays-Bas**

**Gianna Egger-Maissen**, SambEEK

**Raoul Thoos**, Haarlem

---

**Norvège**

**Heidi Mustvedt-Plüss**, Skien

---

**Autriche**

**Robert Beitzmeier**, Traun

**Ivo Dürr**, Vienne

**Nicole Prutsch**, Graz

---

**Portugal**

**Thomas Kottmann**, Loulé

---

**Russie**

**Daniel Rehmann**, Saint-Pétersbourg

---

**Suède**

vacant

---

**Espagne**

**Ernst Erich Balmer**, Valence

**Gérald Richli**, Madrid

**Markus Thomas**, Playa del Inglés

**Bruno Wiget**, Barcelone

---

**République tchèque**

**Christof Broger**, Prague

---

**Turquie**

**Helen Freiermuth**, Ilica-Cesme/Izmir

---

**Hongrie**

**John McGough**, Budapest



---

● **Afrique**

---

**Égypte**

**Simone Höch**, Sharm El Sheikh

---

**Algérie**

vacant

---

**Éthiopie**

**Noel Frei**, Addis Abeba

---

**Kenya**

**Shazaad Kasmani**, Mombasa

---

**Lybie**

vacant

---

**Maroc**

vacant

---

**Maurice**

**Pierre-Yves Roten**, Rivière Noire

---

**Afrique du Sud**

**Hans-Georg Bosch**, Waterkloof Ridge

vacant

---

**Tunisie**

vacant

---

● **Amérique**

---

**Argentine**

**Miguel Angel Arregui**, Córdoba

**Alexia Berni**, Rosario

**Denis Antoine Quinodoz**, Córdoba

---

**Bolivie**

**Annette Aerni Mendieta**, Santa Cruz

---

**Brésil**

**Hanspeter Häfeli**, Vinhedo

**Michael Gustav Helfenberger**,

São Paulo

**Marion Scheel**, São Paulo

---

**Chili**

**Luisa Bodevin**, Talcahuano

**Angelina Senn**, Concepción

---

**Costa Rica**

**Irene Keller Bachmann**, Curridabat

---

**République dominicaine**

**Reto Derungs**, Higüey

---

**Canada**

**Thomas Arn**, West Vancouver

**Antoine Belaieff**, Toronto

**Philippe Magnenat**, Blainville

**Samuel Oettli**, Whitehorse

**Johann Roduit**, Abbotsford

**Suzanne M. Schürmann**,

Mississauga/Ontario

---

**Colombie**

**Karl Hans Schmid**, Bogotá

---

**Mexique**

**Hans Broder**, Colonia del Valle

**Federico Rubli**, Mexico City

---

**Paraguay**

vacant

---

**Pérou**

**Susanne Spittler**, Lima

---

**Venezuela**

**Pierino Lardi**, Caracas

---

**États-Unis**

**Felix Egli**, Deerfield/Wisconsin

**Robert Lensch**, Saratoga/New York

**Jean-Pierre Mittaz**,

Needham/Massachusetts

**David W. Mörker**,

Minneapolis/Minnesota

**Daniel Rahm**,

Wilton Manors/Floride

**Jeannette Seifert-Wittmer**,

New York/New York

**Margrit Young-Zellweger**,

Houston/Texas

**Franco Zimmerli**,

Los Angeles/Californie



---

● **Océanie**

**Australie**

**Roland Isler**, Melbourne

**Beat Knoblauch**, Sydney

**Carmen Trochsler**, Brighton

**Katja Wallimann Gates**, Brisbane

---

**Nouvelle-Zélande**

**Peter Canziani**, Turangi

**Peter Ehrler**, New Plymouth



---

● **Asie**

**Chine**

vacant

---

**Hong Kong**

**Pui zee Huen**, Tai Po

---

**Israël**

**Erich Bloch**, Netanja

**Monique Heymann**, Tel Aviv-Jaffa

**Laurent Schwed**, Kfar Saba

**Ralph Steigrad**, Netanja

---

**Japon**

**Matthias Y. Sutter**, Tokyo

---

**Liban**

**Hermes Murrat**, Beyrouth

---

**Philippines**

**Sevket Ozdes**, Taguig

---

**Singapour**

**Alexandra De Mello**, Singapour

---

**Sri Lanka**

**Rolf Blaser**, Colombo

**Thaïlande**

**Adrian Meister**, Chiang Mai

**Josef Schnyder**, Bangkok

---

**Emirats Arabes Unis**

**Urs Stirnimann**, Dubai

---

**Viêt Nam**

**Claudius Rügsegger**,

Thao Dien Ward

## Délégué·e·s nationaux

### Hans Ambühl

Président educationsuisse,  
Sursee LU

### François Baur

economiesuisse, Bâle BS

### Jérôme Benoit

Pro Helvetia, Romont FR

### Roland Rino Büchel

Conseiller national, Oberriet SG

### Anna Giacometti

Conseillère nationale, Stampa GR

### Giampiero Gianella

Pro Ticino, San Nazzaro TI

### Filippo Lombardi

Président de l'OSE, ancien conseiller  
aux États, Conseiller municipal,  
Lugano TI

### Lucas Metzger

Trésorier de l'OSE, Binningen BL

### Robert Reich

Président Fondation pour les jeunes  
Suisse de l'étranger (SJAS),  
Wabern BE

### Monika Rügger

Conseillère nationale, Engelberg OW

### Elisabeth Schneider-Schneiter

Conseillère nationale, Bienne-Benken BL

### Carlo Sommaruga

Membre du Conseil d'administration de  
l'OSE, Conseiller aux États, Genève GE

### Ernst Steinmann

Winterthur ZH

### Jean-Pierre Stern

Président Fondation pour les Suisses  
de l'étranger, Regensdorf ZH

### Nicolas Walder

Conseiller national, Carouge GE

### Beatrice Weber

Croix-Rouge suisse, Berne BE

### Laurent Wehrli

Vice-président du comité de l'OSE,  
conseiller national, Glion VD

### Sarah Wyss

Conseillère nationale, Bâle BS

### Peter Zschaler

SWI swissinfo.ch, Berne BE

### Jacques-Simon Eggly

Président d'honneur (ancien président  
de l'OSE), Genève GE

### Remo Gysin

Président d'honneur (ancien président  
de l'OSE), Bâle BS

### Rudolf Wyder

Membre d'honneur (ancien président  
de l'OSE), Stettlen BE

## Sièges jeunes Suisses·ses de l'étranger

### Chili

Luis Gostin, Santiago de Chile

### États-Unis

Jacqueline Siffer, Manhasset/New York

## Suppléance délégué·e·s à l'étranger



### • Europe

#### Allemagne

Tobias Orth, Mannheim  
Helmut Uwer, Blankenfelde

#### Finlande

Felix Rohrbach, Helsinki

#### France

Daniel Plumet, Meylan

#### Irlande

Roland Erne, Dublin

#### Italie

Alberto Fossati, Milan  
Daniel Schmid, Milan

#### Pays-Bas

Theo Keuter, Diemen

#### Autriche

Robert Oberholzer, Lustenau

#### Espagne

Luis Grosclaude Manera, Madrid





● **Afrique**

**Kenya**

Ines Islamshah-Wiget, Nairobi



● **Asie**

**Israël**

Samuel Suter, Herzliya

**Thaïlande**

Thomas Gerber, Bangkok

Denis Vollenweider, Chiang Mai

**Viêt Nam**

Pascal Nguyen, Hô Chi Minh-Ville



● **Amérique**

**Argentine**

Jorge Fassbind, Buenos Aires

Carolina Poma Druetta, Córdoba

Rafael Scheeren, Ruiz de Montoya

**Colombie**

Martin Kleiner, Bogota

**Mexique**

Patrick René Louis Wyss, Mexico City

**États-Unis**

Tom P. Neidecker, Oro Valley/Arizona

# Impressum



Organisation des Suisses  
de l'étranger (OSE)

**Rapport annuel 2022**

Organisation des Suisses de l'étranger (OSE)

**SwissCommunity**

Alpenstrasse 26

CH-3006 Berne

+41 31 356 61 00

info@swisscommunity.org

**Tirage**

170 ex (all.), 90 ex (fr.)

**Rédaction**

OSE, Département Communication et Marketing

**Relecture/correction**

Claude Roemelen (all.), Cécile Beer (fr.)

**Graphisme**

Julia Curty, www.superscript.ch

**Impression**

Hertig + Co. AG, Lyss

Berne, avril 2023

**Tous les rapports annuels au format numérique**

<https://swisscommunity.link/rapportsannuels>

